第2話  The Forest Sage, Saria
You can do it, Link!
C'mon! Faster!

Hou!
Haa!

Yah!
Tou!

Taa~!!
Daa~!
If you can't use the Master Sword properly, you won't be able to fight Canondorf's minions!

What?! I'm doin' all this for YOUR sake, you know!

No problem! I've got an unbeatable technique!

Quiet, Navi! You're distracting me!

No, no! Geez-!! You're leaving yourself WIDE open!

KAI TEN GIRI!!

*Very loosely translated, “Spinning Slash”. This is the translation I finally settled on.

Link went straight to the Forest Temple.

If you keep cutting down all of Hyrule's grass like that, the bugs will get mad.

Hey, Link...

Whaddya think of my vast destructive power?
If we combine our power with all of the sages, we'll be able to combat Ganondorf's magic powers.

The sage Rauru said, "Break the seals on the five temples and awaken the sealed sages."

I wonder if Ganondorf's power reaches out here, too?

This whole forest is pretty humid.

Link, look!

That's weird...

It's too quiet.

Hey--!

How nostalgic...

Let's stop by there before going to the Forest Temple!

The Kokiri Forest! Wow, we came this close!
Dammit, here too?!

Wah!!

Deku Babas!

You okay?

!!
The Great Deku Tree was always scolding us. All we did was fight.

But... why is he still a kid...?

It's Mido, isn't it?

That hateful look sure hasn't changed.

It's because that guy left!

Toh. All over the forest, there's nothing but monsters.

Not being able to play outside anymore... Saria leaving... Everything is HIS fault--!!

That's... No, Ganondorf was...

It's become like this because that jerk Link left and broke the law of the forest!
Hey! What happened to Saria?!

Wait!!

It--It's got nuthin' to do with you!

Saria?

The Kokiri always stay kids and never grow up...
You guys get out of the forest!!

You... Do you know Saria?!

That melody... Saria was always playing that...

Why did you do that?

What is with you?!!
Saria said, "I'll do something," and went into this temple.

She hasn't come back.

So, I'm gonna save the forest AND Saria!

Because the Great Deku Tree died, those that protected the forest disappeared... It's awful.

If only I was strong like you, aniki*.

He's probably out there chasing girls. He's always messing things up!

What's that idiot off doing while Saria's in danger?!

Why won't he come back?!

*This is a term used by boys toward older males. When used, it has more of a "tough-boy" attitude than "oni-san"
Even though I've waited for so long...

Even though I told him to come back...

Mido...

GET BACK, MIDO!!

Don't worry.

I'm sure he'll come back to the forest.

Saria, too...
In... In the painting?!

The Master Sword doesn't work!!

Ugh!

Guh...
What should I do?! A-Aniki is...

What?!

Damn it!

It's the Fairy Bow!

If we use this, we may be able to win!

A bow?!
Thank you. Now the forest will return to normal.

Now, the seal has been broken, and I was able to awaken as the Forest Sage.

But, from now on, I'll be able to help you, and Hylule.

We'll always be friends... right?

Even though we'll be apart...

Yeah.
See you again, aniki-!!

Onii-chan, thank you!

I'll always protect this forest, together with Saria!

I see... Saria became the Forest Sage...

Where's Saria?

Is this okay? Not telling them the truth?

It reminded me of him.

Heh heh... For some reason, while I watched aniki fight...

It's fine. That way, whenever I come back...

It'll be as friends!
Link, now! Shoot the arrow!!

He'll kill you, goro!